SENNHEISER

Flex 5000

Digital Wireless audio system for headphones

Model: Flex 5000, TR 5000, RR Flex

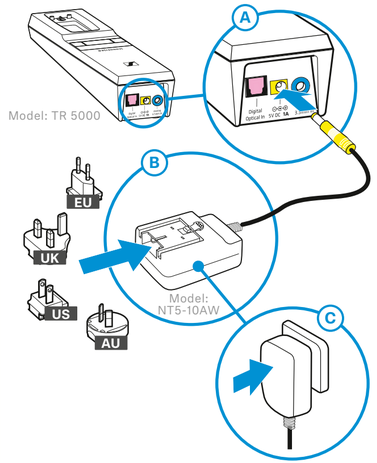
Quick guide | Kurzanleitung | Guide de démarrage rapide | Instrucciones resumidas | Guida rapida | Beknopte gebruiksaanwijzing | Instruções resumidas | Krótka instrukcja obsługi

EN English | DE Deutsch | FR Français | ES Español | IT Italiano | NL Nederlands | PT Português | PL Polski

Putting the system into operation | In Betrieb nehmen | Mise en service du système | Puesta en servicio | Messa in funzione | In gebruik nemen | Colocar em funcionamento | Uruchamianie

1 Connecting the transmitter to the power supply system | Sender an das Stromnetz anschließen | Raccorder l'émetteur au secteur | Conectar el transmisor a la red eléctrica | Collegamento del trasmettitore alla rete elettrica | De zender op de voedingsspanning aansluiten | Ligar o emissor à rede elétrica | Podłączanie nadajnika do sieci prądu

Power



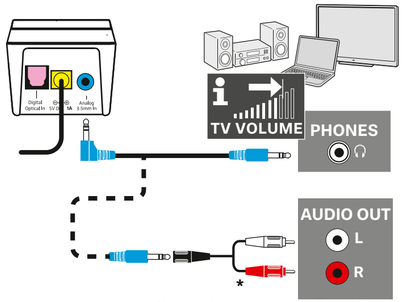
Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com

Publ. 09/22, 570737/A04

2 Connecting the transmitter to audio sources | Sender an Audioquellen anschließen | Raccorder l'émetteur à des sources audio | Conectar el transmisor a fuentes de audio | Collegamento del trasmettitore a sorgenti audio | Zender op audiobronnen aansluiten | Ligar o emissor às fontes áudio | Podłączanie nadajnika do źródeł audio

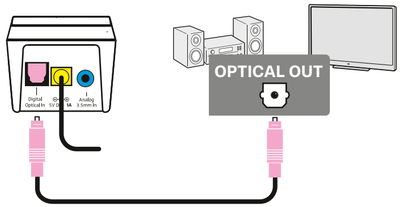
www.sennheiser-hearing.com/how-to-videos

Analog Audio

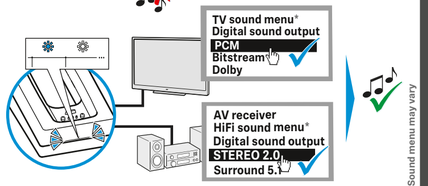


* to be ordered separately | Nicht im Lieferumfang enthalten | à commander séparément | No se incluye en el volumen de suministro | Non in dotazione | Wordt niet meegeleverd | Não incluído | Nie należy do zestawu

Digital Audio

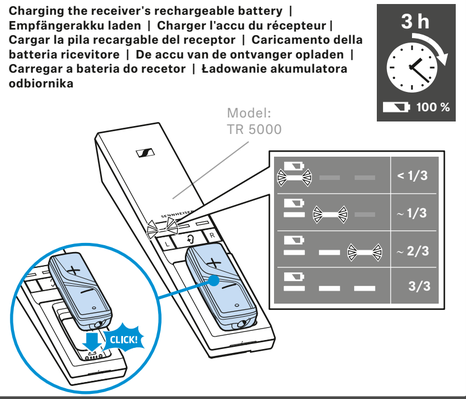


Digital - no sound ?

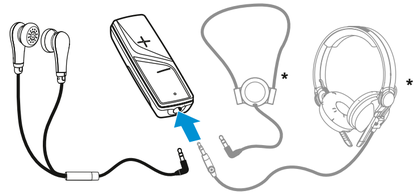


Using the system | Verwenden | Utilisation du système | Utilizar | Utilizzo | Gebruiken | Utilizar | Stosowanie

Charging the receiver's rechargeable battery | Empfängerakku laden | Charger l'accu du récepteur | Cargar la pila recargable del receptor | Caricamento della batteria ricevitore | De accu van de ontvanger opladen | Carregar a bateria do recetor | Ładowanie akumulatora odbiornika



Connecting headphones or an induction loop | Kopfhörer oder Induktionsschlinge anschließen | Raccorder un casque ou une boucle d'induction | Conectar los auriculares o el bucle de inducción | Collegamento di cuffie o laccio a induzione | De hoofdtelefoon of inductielus aansluiten | Conectar os auscultadores ou o laço de indução | Podłączanie słuchawek i pętli indukcyjnej

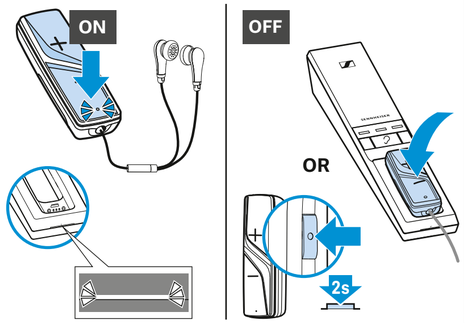


* to be ordered separately | Nicht im Lieferumfang enthalten | à commander séparément | No se incluye en el volumen de suministro | Non in dotazione | Wordt niet meegeleverd | Não incluído | Nie należy do zestawu

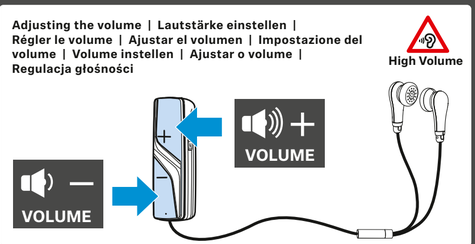
www.sennheiser-hearing.com/download

EN NL NO JA LT BG
DE PT SV RU SK SL
FR PL CS ET HU HR
ES DA EL LV RO
IT FI TR

Switching on/off | Ein-/ausschalten | Mise en marche/à l'arrêt | Encender/Apagar | Accensione/Spegnimento | In-/uitschakelen | Ligar/desligar | Włączanie / wyłączanie



Adjusting the volume | Lautstärke einstellen | Régler le volume | Ajustar el volumen | Impostazione del volume | Volume instellen | Ajustar o volume | Regulacja głośności

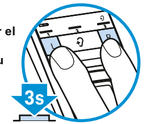


Attaching the receiver to clothing | Empfänger an Kleidung befestigen | Fixer le récepteur aux vêtements | Fijar el receptor a la ropa | Fissaggio del ricevitore agli abiti | De ontvanger op de kleding bevestigen | Fixar o recetor à roupa | Mocowanie odbiornika przy odzieży

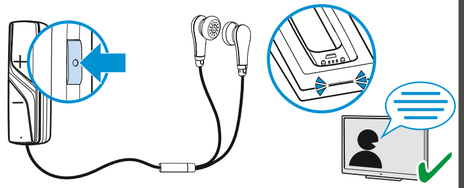
Selecting a profile for sound enhancement | Profil zur Klangverbesserung auswählen | Sélectionner un profil pour l'optimisation sonore | Seleccionar un perfil para mejorar el sonido | Selezione del profilo di perfezionamento acustico | Het profiel voor de klankverbetering selecteren | Selecionar o perfil de melhoramento de som | Wybór profilu do poprawy barwy dźwięku

Adjusting the balance | Balance einstellen | Régler la balance | Ajustar el balance | Impostazione del bilanciamento | Balans instellen | Ajustar o Balance | Regulacja balansu

Resetting the balance | Balance zurücksetzen | Réinitialiser le réglage de la balance | Restablecer el balance | Ripristino del bilanciamento | Balans resetten | Repor o Balance | Resetowanie balansu



Switching on the speech intelligibility function | Sprachverständlichkeit einschalten | Activer la fonction « intelligibilité de la parole » | Activar la inteligibilidad de la voz | Attivazione della chiarezza vocale | De verstaanbaarheid van spraak inschakelen | Ligar a inteligibilidade do discurso | Włączanie funkcji rozumienia mowy



SENNHEISER

Flex 5000

Digital Wireless audio system for headphones

Model: Flex 5000, TR 5000, RR Flex

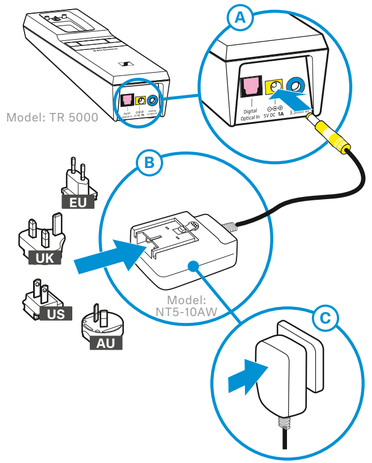
Kort vejledning | Pikaohje | Kort veiledning | Snabbguide | Rychlý průvodce | Σύντομες οδηγίες | Kısa Kılavuz | クイックガイド | Краткая инструкция

Ibrugtagning | Käyttöönotto | Sette i drift | Installera | Uvedení do provozu | Έναρξη λειτουργίας | Devreye alma | セットアップする | Ввод в работу

DA Dansk | FI Suomi | NO Norsk | SV Svenska | CS Čeština | EL Ελληνικά | TR Türkçe | JA 日本語 | RU Русский

1 Tilslutning af sender til strømnettet | Lähettimen yhdistäminen sähköverkkoon | Koble sender til strømnettet | Anslut sändaren till elnätet | Připojení vysílače k elektrické síti | Σύνδεση πομπού στο ηλεκτρικό ρεύμα | Vericinin elektrik şebekesine bağlanması | トランスミッターを電源に接続する | Присоединение передатчика к электрической сети

Power



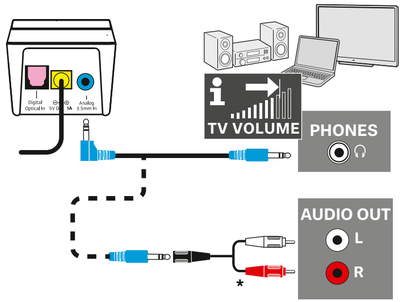
Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com

Publ. 09/22, 570737/A04

2 Tilslutning af sender til en audiokilde | Lähettimen yhdistäminen äänilähteeseen | Koble sender til lydkilde | Anslut sändaren till en ljudkälla | Připojení vysílače ke zdroji zvuku | Σύνδεση πομπού σε μια πηγή ήχου | Vericinin bir ses kaynağına bağlanması | トランスミッターをオーディオソースに接続する | Присоединение передатчика к источнику аудиосигнала

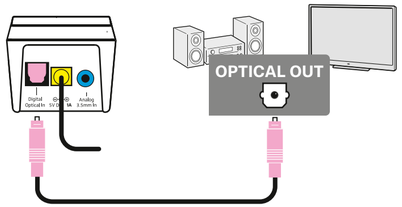
www.sennheiser-hearing.com/how-to-videos

Analog Audio

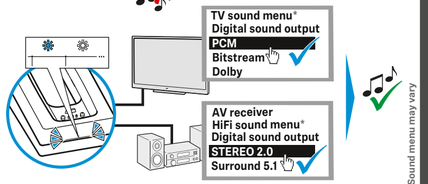


* Ikke indeholdt i leveringsomfanget | Ei sisälly toimitukseen | Ikke vedlagt leveransen | Ingår inte | Není součástí dodávky | Δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία παράδοσης | Teslimat kapsamına dahil değildir | 同梱されていません | Не входит в комплект поставки

Digital Audio

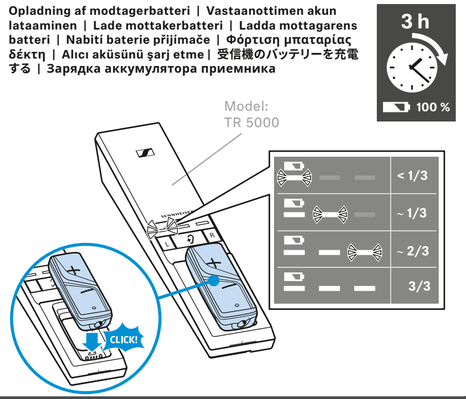


Digital - no sound ?

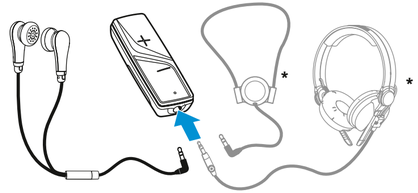


Anvendelse | Käyttö | Bruke | Användning | Použití | Χρήση | Kullanma | 使用する | Использование

Opladning af modtagerbatteri | Vastaanottimen akun lataaminen | Lade mottakerbatteri | Ladda mottagarens batteri | Nabití baterie přijímače | Φόρτιση μπαταρίας δέκτη | Alıcı aküsünü şarj etme | 受信機のバッテリーを充電する | Зарядка аккумулятора приемника



Tilslutning af hovedtelefon eller teleslynge | Kuulokkeiden tai induktiosilmukan yhdistäminen | Koble til hodetelefon eller induksjonsslynge | Anslut hörlurarna eller induktionsslingan | Připojení sluchátek nebo indukční smyčky | Σύνδεση ακουστικών ή επαγωγικού βρόχου | Kulaklığı ya da endüksiyon halkasını bağlama | ヘッドホンまたはインダクションネックループを接続する | Подключение наушников или индукционной петли

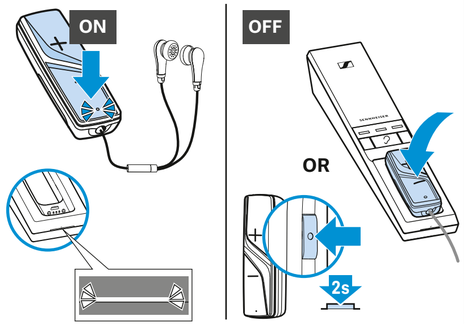


* Ikke indeholdt i leveringsomfanget | Ei sisälly toimitukseen | Ikke vedlagt leveransen | Ingår inte | Není součástí dodávky | Δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία παράδοσης | Teslimat kapsamına dahil değildir | 同梱されていません | Не входит в комплект поставки

www.sennheiser-hearing.com/download

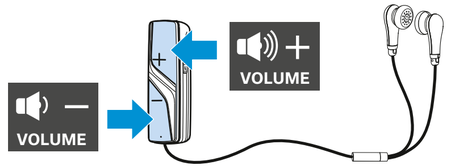
EN NL NO JA LT BG
DE PT SV RU SK SL
FR PL CS ET HU HR
ES DA EL LV RO
IT FI TR

Tænd/sluk | Virran kytkeminen ja katkaiseminen | Slå av/på | Sätt på/stäng av | Vypnutí/zapnutí | Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση | Açma/Kapatma | オン/オフにする | Включение/выключение



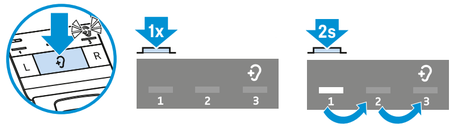
Indstilling af lydstyrke | Äänenvoimakkuuden säätäminen | Stille inn lydstyrke | Ställ in volymen | Nastavení hlasitosti | Ρύθμιση έντασης | Ses düzeyini ayarlama | 音量を調節する | Регулировка громкости звука

High Volume



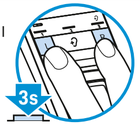
Fastgørelse af modtager på tøj | Vastaanottimen kiinnittäminen vaatetukseen | Fest mottaker på klesplagg | Fäst mottagaren på kläderna | Připevnění přijímače na oděv | Στερέωση του δέκτη στο ρούχο | Alıcıyı giysi üzerinde sabitleme | 受信機を服に固定する | Крепление приемника на одежде

Valg af profil til lydforbedring | Äänenparannustoiminnon profiilin valitseminen | Velg profil for forbedret lyd | Välj profil för bättre klang | Výběr profilu pro zlepšení zvuku | Επιλογή προφίλ για τη βελτίωση του ήχου | Ses düzeltme profilini seçme | サウンド改善機能のためのプロファイルを選択する | Выбор профиля оптимизации звучания

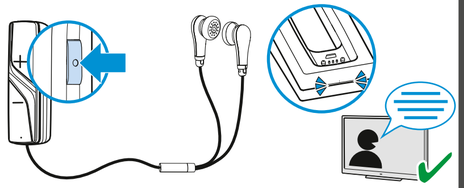


Indstilling af balance | Kanavatasapainon säätäminen | Innstill likevekten | Ställ in balans | Nastavení vyvážení zvuku | Ρύθμιση ισορροπίας | Balansı ayarlama | バランスを調整する | Настройка баланса

Nulstilling af balance | Kanavatasapainon palauttaminen lähtötilaan | Tilbakestill likevekten | Återställ balans | Reset vyvážení zvuku | Επαναφορά ισορροπίας | Balansı sıfırlama | バランスをリセットする | Сброс баланса



Tilkobling af taleforståelighed | Puheenselkeytystoiminnon kytkeminen | Slå på språkforståelse | Aktivera talförståelse | Zapnutí srozumitelnosti řeči | Ενεργοποίηση καθαρότητας ομιλίας | Konuşma anlaşılırlığını açma | 音声了解度をオンにする | Включение режима понятности речи



SENNHEISER

Flex 5000

Digital Wireless audio system for headphones

Model: Flex 5000, TR 5000, RR Flex

Lühijuhend | Īsā instrukcija | Trumpoji naudojimo instrukcija | Struný návod | Rövid útmutató | Instrucțiuni succinte | Кратко ръководство | Kratka navodila | Kratke upute

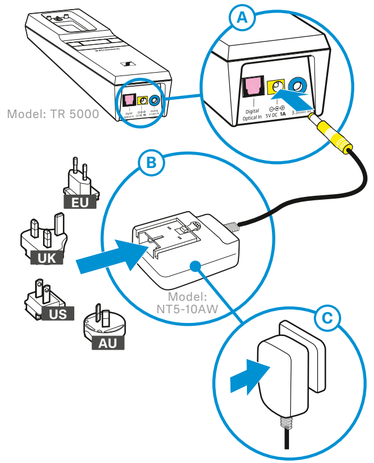
Kasutuselevõtt | Ekspluatācijas sākšana | Paruošti naudoti | Uvedenie do prevádzky | Üzembe helyezés | Punerea în funcțiune | Въвеждане в експлоатация | Zagon | Pustiti u rad

ET Eesti Keel | LV Latviešu Valoda | LT Lietuvių Kalba | SK Slovenština | HU Magyar | RO Română | BG Български език | SL Slovenščina | HR Hrvatski Jezik

1

Saatja ühendamine vooluvõrku | Raidītāja pieslēgšana pie elektrotīkla | Siųstuvą prijungti prie elektros tinklo | Pripojenie vysielača do siete | Az adó csatlakoztatása a villamos hálózathoz | Conectarea emițătorului la rețeaua de curent electric | Свързване на предавателя към електрическата мрежа | Priključitev oddajnika na električno omrežje | Priključiti odašiljač na strujnu mrežu

Power



Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com

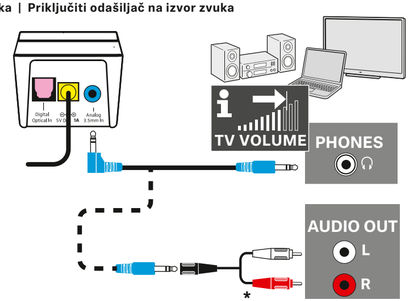
Publ. 09/22, 570737/A04

2

Saatja ühendamine audioallikaga | Raidītāja pieslēgšana pie audio avota | Siųstuvą prijungti prie garso šaltinio | Pripojenie vysielača k zdroji zvuku | Az adó csatlakoztatása egy hangforráshoz | Conectarea emițătorului la sursa audio | Свързване на предавателя към аудио източник | Priključitev oddajnika na vir zvoka | Priključiti odašiljač na izvor zvuka

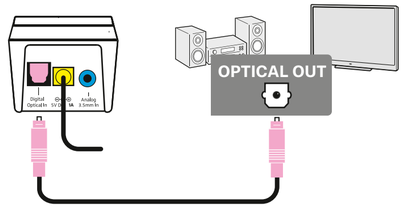
www.sennheiser-hearing.com/how-to-videos

Analog Audio

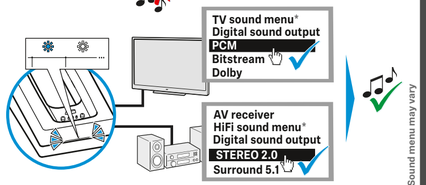


*** Ei sisaldu tarnekomplektis | Nav iekļauts komplektācijā | Nejeina į tiekimo paketo sudėtį | Nie je súčasťou balenia | Nincs benne a kiszállított csomagban | Neinclus(ă) în pachetul de livrare | Не е включено в обема на доставката | Ni v obsegu dobave | Nije sadržano u opsegu isporuke**

Digital Audio

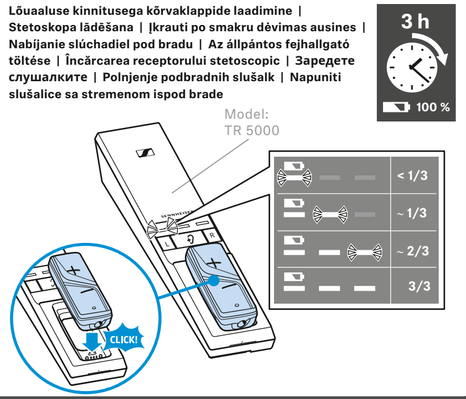


Digital - no sound ?

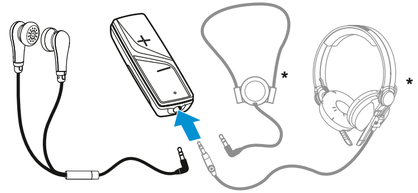


Kasutamine | Izmantošana | Naudoti | Používanie | Alkalmazás | Modul de utilizare | Употреба | Uporaba | Upotrijebiti

Lõuaaluse kinnitusega kõrvaklappide laadimine | Stetoskopa lādēšana | Įkrauti po smakru dėvimas ausines | Nabíjanie slúchadiel pod bradu | Az állpántos fejhallgató töltése | Încărcarea receptorului stetoscopic | Заредете слушалките | Polnjenje podbradnih slušalk | Napuniti slušalice sa stremenom ispod brade



Kõrvaklappide või kuuldevõimendi ühendamine | Austiņu vai indukcijas cilpas pieslēgšana | Prijungti ausines arba indukcin kilp | Pripojenie slúchadiel alebo induknej sluky | A fejhallgató vagy az indukciós hurok csatlakoztatása | Conectarea c ştilor sau a buclei de inducție | Свържете слушалки или индукционна намотка | Priključitev slušalk ali induktivne zanke | Priključi iti slušalice ili indukcijsku petlju

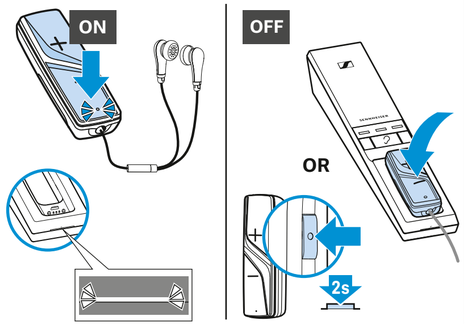


*** Ei sisaldu tarnekomplektis | Nav iekļauts komplektācijā | Nejeina į tiekimo paketo sudėtį | Nie je súasou balenia | Nincs benne a kiszállított csomagban | Neinclus în pachetul de livrare | Не е включено в обема на доставката | Ni v obsegu dobave | Nije sadržano u opsegu isporuke**

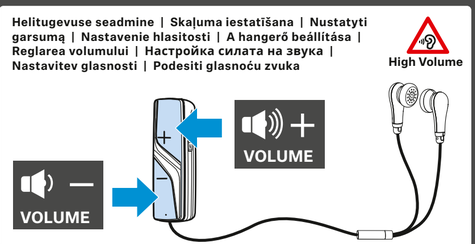
www.sennheiser-hearing.com/download

EN NL NO JA LT BG
DE PT SV RU SK SL
FR PL CS ET HU HR
ES DA EL LV RO
IT FI TR

Sisse-/väljalülitamine | Ieslēgšana/izslēgšana | Įjungti arba | Zapnutie/vypnutie | Be-/kikapcsolás | Pornirea/oprirea | Вкл./изключване | Vklop/izklop | Uključiti/isključiti

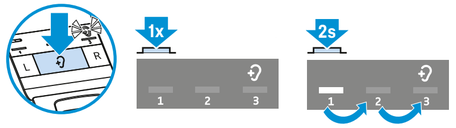


Helitugevuse seadmine | Skaļuma iestatīšana | Nustatyti garsumą | Nastavenie hlasitosti | A hangerő beállítása | Reglarea volumului | Настройка силата на звука | Nastavitev glasnosti | Podesiti glasnoću zvuka



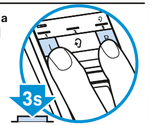
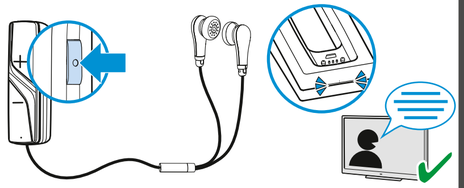
Vastuvõtja kinnitamine riiete külge | Uztvērēja piestiprināšana pie apģērba | Imtuvą pritvirtinti prie drabužių | Upevnenie prijímača na oblečenie | A vevőegység rögzítése a ruházaton | Fixarea emițătorului pe îmbrăcăminte | Закрепете приемника за дрехите | Pritrditev sprejemnika na oblačilo | Priključiti prijamnik na odjeću

Heliparanduseks profiili valimine | Profila izvēle skaņas uzlabošanai | Pasirinkti profilį garsui pagerinti | Výber profilu na zlepšenie zvuku | A hangjavítási profil kiválasztása | Selectarea unui profil de amplificare a sunetului | Изберете профил за подобрение на звука | Izbira profila za izboljšanje zvoka | Odabrati profil za poboljšanje zvuka



Helitasakaalu seadmine | Balansa regulēšana | Nustatyti garso balansą | Nastavenie rovnováhy | A balansz beállítása | Reglarea balansului | Регулиране на баланса | Nastavitev izravnave | Podesiti ravnotežu

Helitasakaalu lähtestamine | Balansa atiestatīšana | Atkurti garso balansą | Vynulovanie rovnováhy | A balansz visszaállítása | Resetarea balansului | Нулиране на баланса | Ponastavitev izravnave | Vratiti ravnotežu



Kõne mõistetavuse sisselülitamine | Runas skaidrības ieslēgšana | Įjungti kalbos suprantamumo funkciją | Zapnutie zrozumiteľnosti jazyka | A beszéd érthetőségének beállítása | Pornirea funcției de inteligibilitate a limbajului | Включете говора | Vklop razumljivosti govora | Uključiti razumijevanje govorenog jezika